

## 安老事務委員會 第七十一次會議記錄

日期： 2012年6月12日(星期二)

時間： 上午10時15分

地點： 香港添馬添美道2號政府總部地下3號會議室

### 出席人士：

#### 主席

陳章明教授，BBS，JP

#### 副主席

林正財醫生，BBS，JP

#### 委員

陳漢威醫生

陳曼琪女士

陳呂令意女士

張滿華博士

莊明蓮博士

馬錦華先生

謝偉鴻先生

董秀英醫生

黃帆風先生，MH

黃以謙醫生

黃黃瑜心女士

鄔滿海先生，SBS

邱浩波先生，BBS，JP，MH

鄧國威先生，JP

勞工及福利局常任秘書長

袁銘輝先生，JP

食物及衛生局常任秘書長(衛生)

聶德權先生，JP

社會福利署署長

梁士莉醫生

衛生署署長代表

呂廣輝先生

房屋署代表

列席人士：

楊碧筠女士，JP  
陳吳婷婷女士  
李婉華女士  
劉思敏女士  
勞俊衡先生  
李佳盈女士  
莫廸珊女士  
何詠華女士

勞工及福利局副秘書長  
勞工及福利局首席助理秘書長  
社會福利署助理署長  
勞工及福利局助理秘書長  
勞工及福利局助理秘書長  
勞工及福利局助理秘書長  
勞工及福利局總行政主任  
勞工及福利局行政主任

議程第3項

黃敬文先生  
黃嘉賢先生

政府資訊科技總監辦公室總系統經理  
政府資訊科技總監辦公室助理經理

議程第4項

馮雅慧女士  
鄭美娟女士  
白綺萍女士

民政事務局首席助理秘書長  
民政事務局總行政主任  
民政事務局高級行政主任

議程第5項

蘇彰德律師  
陳載英女士  
胡令芳教授  
李子芬教授  
麥順桂博士

香港賽馬會慈善事務執行總監  
香港賽馬會慈善事務高級經理  
「流金頌」計劃總監  
「流金頌」培訓計劃總監  
「流金頌」計劃研究助理教授

因事缺席人士：

馮玉娟女士  
鄭錦鐘博士，JP，MH  
馬清鏗先生，BBS，JP  
戴兆群醫生

醫院管理局行政總裁代表

秘書

陳蔡寶珍女士

勞工及福利局首席助理秘書長

主席陳章明教授歡迎各委員出席是次會議。

2. 主席表示委員黃以謙醫生的六年任期將於本年七月底屆滿。他感謝黃醫生任內為本委員會作出的貢獻。

3. 主席提醒委員當與討論事項有潛在利益衝突時，應申報有關利益。

### **議程第 1 項：通過第七十次會議記錄**

4. 由於各委員對秘書處分別於本年 4 月 13 日及 6 月 5 日發出的會議記錄中、英文版初稿無任何修訂建議，該份會議記錄獲通過。

### **議程第 2 項：續議事項**

#### **第 70 次會議記錄第 3 及第 4 段**

5. 主席表示積極樂頤年工作小組主席馬錦華先生，將於議程第 6 項匯報推行新一輪左鄰右里積極樂頤年計劃，及籌備新一輯「黃金歲月」電視節目的進展。

### **議程第 3 項：鼓勵長者使用資訊及通訊科技**

6. 政府資訊科技總監辦公室(下稱“資訊科技辦”)總系統經理黃敬文先生，以投影片簡介資訊科技辦在鼓勵長者使用資訊及通訊科技方面的工作及最新動向。他表示資訊科技辦的工作目標，是推動不同社群(包括長者)透過使用資訊及通訊科技改善生活質素。資訊及通訊科技為長者帶來的好處，包括長者可透過視像通訊、社交網站等，與身處世界各地的家人及朋友連繫，擴大其社交圈子；長者可利用互聯網便捷地獲得所需資訊；以及長者可透過電腦遊戲多作思考，有助保持身心康健。

7. 黃先生表示長者在使用電腦時經常遇到困難，包括難以掌握操作技巧和使用網站介面，以及不懂在日常生活中如何應用電腦及互聯網等，因此長者使用電腦及互聯網的比率一直偏低。儘管在 2011 年的調查結果顯示，有接近 20% 長者曾使用電腦，相比 2008 年已有

超過三倍增幅，但與主流社會及其他社群比較仍有顯著距離。因此，資訊科技辦會推出不同措施，以進一步鼓勵長者使用電腦。

8. 黃先生表示資訊科技辦已為長者推行的數碼共融措施，包括成立長者專門網站「長青網」，以及資助三個分別由保良局、基督教香港信義會和中華便以利會為提高長者對電腦的認知及使用知識而推行的項目。此外，長者亦可享受政府為一般市民提供的免費電腦設施如香港政府 WiFi 通、公共圖書館的電腦設施，以及地區數碼中心等。

9. 至於資訊科技辦即將推出的措施，則包括「長者應用資訊及通訊科技嘉許計劃」，以及資助開發多個切合弱勢社群需要的流動應用程式或長者網站的流動版本。資訊科技辦期望透過各項數碼共融措施，繼續提升長者應用資訊科技的興趣及能力，令長者使用電腦及互聯網的比率，可在 2014 年分別由現時的 20% 及 18.4% 提升至 25% 及 23%。

10. 委員在聽取簡介後，提出了下列問題和意見：

#### 長者使用電腦及互聯網

- (a) 很多長者經常留在家中，推動他們使用電腦及互聯網無疑可擴闊他們的世界，但若長者因此長期留在家中而不願走進社區，則不利於他們的身心健康。同樣道理，長者中心在設置電腦供長者使用之餘，亦應舉辦推廣使用電腦的群體活動，以免長者只沉迷於個人上網而忽略社交及與其他人互動溝通。
- (b) 必須提醒長者不要在步行或橫過馬路時分心上網，以免發生意外。
- (c) 過度使用或不正確地使用電腦會影響長者健康，例如對視力、脊椎等造成損害。須教導長者正確使用電腦的知識。
- (d) 需提醒長者提防不良網站，以免墮入網上騙案。
- (e) 應教導長者中文輸入法，讓他們可運用思考能力，在網上分享己見，非只是被動地吸收資訊。

- (f) 上網服務收費高昂是窒礙長者使用電腦的其中一個原因。應鼓勵網絡商為有需要的社群(包括長者)提供上網優惠。

### 長青網

- (g) 長青網的會員數目似乎增長緩慢。該網站在招募會員方面是否遇到困難？

### 硬件及軟件開發

- (h) 宜開發大型鍵盤，以方便長者按鍵輸入文字。
- (i) 可考慮開發更方便長者獲取安老服務及長幼共融活動等資訊的應用程式。亦可開發有關長者運動(例如太極拳)的軟件，方便長者隨時在家中練習。

### 推動長者使用電腦的規劃

- (j) 長者使用互聯網的比率近年急升。除長者學苑推廣長者使用電腦外，是否有其他主要原因？資訊科技辦在訂定長者電腦及互聯網使用率目標時，所考慮的因素為何？
- (k) 在推動長者使用資訊及通訊科技方面，有否訂立長遠的規劃？
- (l) 在推動長者使用電腦之餘，亦可考慮利用互聯網進行長者輔導工作。

11. 黃先生回應如下：

### 長者使用電腦及互聯網

- (a) 由政府資助的三個推動長者使用電腦計劃，除培訓長者使用一般電腦外，亦有教導他們使用智能電話及平板電腦、在使用互聯網時保護個人資料，以及教導他們進行適當的舒展活動及眼部運動。此外，上述計劃亦包括安排集體遊戲及活動，促進長者互動溝通及與年青一代共融。
- (b) 長者一般多瀏覽資訊性網站。如他們需輸入中文，例如編寫

電郵或在網站留言，可利用手寫板，或較簡單的中文輸入法如「九方」等。現時長者學苑及不少長者中心，都有開辦中文輸入法的課程。此外，市場上一些通訊應用程式也有提供語音傳輸功能。

- (c) 現時政府轄下很多公眾場所，以及長者中心均設置 WiFi，長者可利用上述免費服務上網。

### 長青網

- (d) 香港耆康老人福利會將會為長青網進行多項推廣工作，包括參與展覽會、為會員搜羅優惠等，以吸引更多長者瀏覽該網站及加入成為會員。

### 軟件及硬件開發

- (e) 資訊科技辦將推出計劃，支援開發切合不同弱勢社群(包括長者)的需要的跨平台流用應用程式，受資助的軟件項目可用於智能手機及平板電腦。該辦會鼓勵軟件開發商製作簡單的使用介面，以及加入長者感興趣的內容。

### 推動長者使用電腦的規劃

- (f) 資訊科技辦現時訂定的目標，是在 2014 年時長者使用電腦及互聯網的比率可分別提升至 25% 及 23%。資訊科技辦在訂定以上目標時，已考慮相關客觀因素，包括長者的知識水平、活動能力、學習的吸收情度等。該辦會定期進行調查，了解長者在使用電腦方面的最新情況，以推出針對性的措施，鼓勵他們更廣泛應用資訊及通訊科技。

12. 主席總結表示，在推動長者使用資訊及通訊科技的同時，亦應平衡其利弊，以達致既可讓長者與時並進，亦不會對他們造成不良影響。

### 議程第4項：家庭議會的「人人就位 孝愛互傳」運動

13. 民政事務局首席助理秘書長馮雅慧女士，以投影片簡介家庭議會即將推行的「人人就位 孝愛互傳」運動(下稱“運動”)。她表示

在零一一年至一二年施政報告《施政綱領》中，闡述家庭議會將與本委員會、青年事務委員會(下稱“青委會”)及婦女事務委員會(下稱“婦委會”)攜手推行運動，以促進家庭和睦。為此，本委員會已推出新階段的左鄰右里積極樂頤年計劃，致力推廣家庭融和；青委會會推出計劃，鼓勵年青人尊重及孝愛年長的家庭成員，並進行相關研究；婦委會則會在「自在人生自學計劃」加入有關家庭兩性平等及分擔家庭責任的課程，以及就相關主題展開宣傳及公眾教育活動。

14. 馮女士表示，由本年 8 月起，家庭議會將會為運動推出全港性的大型宣傳活動，包括在 8 月 11 日舉行的啓動禮、運動主題曲、宣傳短片、電台節目、專訪特稿、電子遊戲及電子心意咭設計比賽、「廿四孝故事」互動工作坊、「現代廿四孝故事徵文比賽」、「廿四孝故事」教育短片、頒獎典禮暨音樂劇首演禮，以及音樂劇巡迴表演等。

15. 委員在聽取簡介後，提出應提升長者的參與程度，可行的方法包括透過區議會，在地區招募參加者。

16. 馮女士回應如下：

- (a) 家庭議會將會與各區的民政事務處聯繫，尋求與區議會及／或地區團體協作的機會。
- (b) 計劃中的「廿四孝故事」互動工作坊，家庭議會及合辦的機構，將會招募長者參與講述其故事。此外，會考慮在擬議的音樂會及其他活動中加入長者元素。

17. 主席感謝馮女士的簡介，並期望家庭議會與本委員會繼續保持緊密合作和聯繫。

#### **議程第5項：「流金頌：香港賽馬會長者計劃新里程」**

18. 主席感謝香港賽馬會(下稱“賽馬會”)慈善事務執行總監蘇彰德先生、「流金頌」計劃總監胡令芳教授及「流金頌」培訓計劃總監李子芬教授出席會議，簡介「流金頌」計劃的工作及未來計劃。

19. 蘇先生表示，賽馬會慈善信託基金(下稱“基金”)一直十分關

注香港長者的需要。自 1940 年代起，基金不斷捐助優化長者服務設施，興建及翻新安老院舍，以及推行社會及醫療服務先導計劃。「流金頌」計劃便是基金於 2006 年捐助 3 億 8 千萬港元以推行的長者服務計劃，目的是面對香港人口老化的挑戰，建立一個長者友善的環境，改善社會對長者的觀念，以及提升長者服務的水平及長者生活質素。

20. 胡教授表示，「流金頌」計劃有四個主要項目，分別為公共教育、社區計劃、「流金頌學人」計劃及培訓計劃。在公共教育方面，「流金頌」計劃先後與不同公眾媒體合作，透過製作實況劇、全港十八區的公共教育活動、研討會、短片創作比賽，以及發表有關慢性疾病報告等，推廣健康和積極晚年生活等訊息。在社區計劃方面，「流金頌」計劃透過跨界別協作，開拓並善用社區資源，包括推行友待長者就業計劃、防止虐老計劃、協助長者適應退休生活計劃，以及在大埔富善邨開設「賽馬會流金匯」綜合服務中心（下稱“流金匯”），以基層健康的理念和個案管理的形式，為區內長者提供跨界別的一站式綜合健康服務。至於「流金頌學人」計劃方面，已培訓了 30 名學者成為學人，並有超過 500 名來自不同社福及公營機構的人士曾參與其工作坊系列。

21. 李教授接著表示，「流金頌」培訓計劃是一項跨學科的專業培訓計劃，旨在為市民大眾、非正規護老者以及從事護老工作的醫護及社福專業人員，提供一般性及專業性的老年學教育。過去四年，培訓計劃共舉辦了 366 項活動，吸引共 30 000 名人士參加，其中的網上課程已為 2 800 名醫護及社福人員提供專業培訓。此外，培訓計劃亦透過舉辦嘉年華會、展覽及公眾講座，促進社會大眾對人口老齡化的認識和關注；並舉辦工作坊為非正規護老者提供基本的護老知識和技巧培訓，以協助他們應付在日常工作或生活中照顧長者的需要。

22. 至於「流金頌」計劃的未來工作，胡教授表示將會繼續積極推廣「長者友善城市」的訊息，以期香港可實踐世界衛生組織就其「全球長者友善城市」政策所訂立的指標。此外，亦會積極發展長者照顧技能培訓及退休長者義工培訓。就此，李教授表示將會為新高中課程的通識教育必修科目開發與人口老年化課題有關的教材。此外，亦會發展網上學習系統，為長者及其照顧者提供預防及管理慢性疾病的支援；以及設立網上資料庫，為公眾及長者服務單位提供老年學的資料和數據。



23. 主席感謝賽馬會代表的詳盡介紹。委員普遍讚賞「流金頌」計劃在推動實証為本和跨界別長者服務上的工作，以及創立流金匯一站式的社區服務模式。委員並提出了下列的問題和意見：

### 整體計劃

- (a) 「流金頌」計劃的 3 億 8 千萬港元撥款用罄後，賽馬會會否再撥款支持此項計劃？

### 社區計劃

#### 流金匯

- (b) 會否將流金匯的服務模式推展至其他長者人口較密集的地區？
- (c) 流金匯是以自負盈虧的模式運作，其服務收費為何？現時共有多少會員？
- (d) 建議向全港各區的長者服務單位推廣流金匯的服務模式，供它們在建構服務時作參考。
- (e) 建議流金匯加入針對抑鬱症及長者常見壓力（例如婆媳相處問題）的教育及精神科服務。

#### 耆智園

- (f) 位於新界沙田的耆智園，為腦退化症患者提供優質的護理及訓練服務。建議將其服務模式推展至其他地區，讓更多腦退化症患者及其照顧者受惠。
- (g) 建議將耆智園服務的實證經驗提供給業界，作為腦退化症患者照顧服務的參考標準。

### 「流金頌學人」計劃

- (h) 已完成培訓的 30 名學人，會否與醫療或社福等業界同工分享他們的研究成果和心得？

### 培訓計劃

- (i) 建議賽馬會撥款設立教學基金，鼓勵本港大專院校開辦與長者護理有關的課程。
- (j) 建議與教育局探討在新高中的通識教育及其他學習經歷課程中加入有關照顧長者的課題，以促進年青人對照顧長者的認識，甚至在畢業後加入護老行業。

### 其他

- (k) 建議在長青網設立「流金頌」的課程及服務資料連結，讓更多長者便捷地獲取有關資訊。
- (l) 建議開發可應用於較便宜電子產品(例如數碼相架)的健康資訊(例如長者運動示範)應用程式，讓那些因行動不便而長期留在家中的長者，亦可受惠於「流金頌」計劃。亦建議考慮撥款支持開發長者服務應用科技的先導計劃。
- (m) 根據「流金頌」計劃過往六年的經驗，賽馬會在推行長者服務方面有甚麼意見可給予新一屆政府考慮？

24. 蘇先生、胡教授及李教授分別回應如下：

### 整體計劃

- (a) 希望「流金頌」計劃可持續推行，因此會努力爭取成績，以期基金繼續撥款支持計劃。

### 流金匯

- (b) 流金匯是結合基層護理及日間護理服務的先導計劃，以服務地區居民為主。除了日間護理服務外，中心亦駐有視光師、營養師及中醫師等，為長者提供一條龍的基層護理服務。此外，中心定期舉辦免費驗身、量血壓等服務。而除了長者外，中心亦開放給其他區內居民，如婦女組織等舉辦活動。賽馬會希望流金匯的服務先取得當區居民的歡迎及認同，以及能

達致最初設定的目標如可自負盈虧等，然後才考慮將該服務模式擴展至其他地區。

- (c) 流金匯現有會員約 600 人，其中 30 多人每天使用服務。日間護理服務的每天收費為每人 250 元。
- (d) 不少長者因患病或與家人磨擦等問題而患上抑鬱症，然而，他們經中心職員開解後大都能釋懷，毋須轉介精神科醫生跟進。
- (e) 從流金匯服務所得的經驗，不少離院長者在社區生活有困難。雖然醫院管理局(下稱“醫管局”)有提供離院長者支援服務，但該等服務設有時限，未能為長者長遠解決問題。因此，政府應推動醫社結合，為長者提供多元化服務。

#### 「流金頌學人」計劃

- (f) 參加「流金頌學人」培訓的學者必須以區為本，並與社福機構合作，就其選取的老年學相關課題進行實證研究，以及評估研究計劃的成效。他們在完成研究工作後，須出席不同的研討會及工作坊，與業界同工分享其研究心得及服務成效。

#### 培訓計劃

- (g) 鑑於市民大眾對長者照顧服務的培訓需求殷切，因此，「流金頌」計劃會繼續在培訓方面作出努力。據悉，香港理工大學(下稱“理大”)的醫療及社會科學學院亦已開辦應用老年學學位課程，提供長者護理服務方面的專業培訓。

#### 其他

- (h) 「流金頌」計劃將會與理大設計學院合作，推動與長者有關的服務及產品設計，例如將會舉辦由大學生參加的長者產品設計比賽。
- (i) 賽馬會須先整理並檢討「流金頌」計劃在過去六年的成果，方可向新一屆政府提出長者服務方面的建議。然而，賽馬會希望來屆政府會支持推廣「長者友善城市」。

25. 食物及衛生局(下稱“食衛局”)常任秘書長(衛生)袁銘輝先生表示，鑑於長者醫療及健康問題是現時長者服務的重點，因此，應促進醫社結合。醫管局的社區健康中心、衛生署的長者健康中心，以及流金匯可互相交流觀摩，在基層護理及社區服務方面加強溝通和合作。

26. 主席總結表示，期望日後本委員會與賽馬會有更多合作機會，包括推廣「長者友善城市」，以及推動長者參與義務工作等。

## 議程第6項：其他事項

### 積極樂頤年工作小組的工作進度

27. 積極樂頤年工作小組主席馬錦華先生表示，該工作小組於本年5月18日的會議上，同意贊助香港電台製作新一輯「黃金歲月」電視節目。此外，該工作小組亦通過成立「左鄰右里試驗計劃」機構探訪專責小組及積極樂頤年宣傳專責小組，以分別跟進「左鄰右里試驗計劃」期終檢討的探訪機構安排，以及為推廣積極樂頤年及長者正面形象等訊息，制定宣傳計劃。

### 長者學苑發展基金委員會的工作進度

28. 勞工及福利局首席助理秘書長陳蔡寶珍女士表示，長者學苑發展基金(下稱“基金”)2012-13年度第一輪撥款申請已於本年5月31日截止，秘書處共收到6份撥款申請。基金委員會轄下的評審撥款申請小組稍後將召開會議評審上述申請。

### 長期護理服務模式工作小組的工作進度

29. 身兼長期護理服務模式工作小組主席的副主席表示，工作小組於本年4月19日舉行的會議上，聽取了食衛局及衛生署簡介香港基層醫療的發展。工作小組會邀請社會福利署於其下次的會議上，簡介各類型的資助社區照顧服務。

## 下次會議日期

30. 下次會議暫定於本年 10 月 18 日舉行。

散會時間

31. 會議於下午 12 時 55 分結束。

2012 年 7 月